## The Age of Beauty

## רש"י בראשית פרק יב

2

## יש"י בראשית פרק כג

11. Behold now, I	.ו הִנָּה־נָא יָדִץְתִּי
An Aggadic interpre- tation:	-:מְדְרַשׁ אַנְּדְה
Hitherto	עַד עַכְשָׁיו
[Abram] was not aware of her [beauty]	לא הָכִּיר כָּה
because of the ex- treme modesty of	מִתּוֹךְ צְנִיעוּת
both;	שֶׁבִּשְׁנֵיהֶם,
but now he recog- nized her [beauty]	וְעַכְשָׁיו הִכִּיר בָּה
through an incident.	על יְדֵי מַעֲשֶּׂה.
Another interpreta-	−:תָבר אַחֵר
It is the custom of the world	מְנְהַג הָעוֹלָם
	שֶׁעַל יְדֵי טוֹרַח הַדֶּרֶךְ
a person becomes un- comely;	אָדָם מִתְבַּוָּה,
but she [Sarah] re- mained with her beauty.	ָוֹאת עָמְדָה בְּיָפְיָה.
But the plain meaning of the text }	וּפְשׁוּטוֹ שֶׁל מִקְרָא:-
Behold now,	הָנָה נָא
the hour has arrived	הָנִיעַ הַשְּׁעָה
when it is [necessary] to worry	שֶׁיֵשׁ לִּדְאוֹג
concerning your beauty.	עַל יָפְוֵדְּ,
I have known	יָ <u>ד</u> עְתִּי
for many days	זֶה יָמִים רַבִּים,
that you are beauti- ful in appearance,	כִּי יְפַת מַרְאֶה אַתְּ,
and now we are com-	וְעַכְשָׁיו אָנוּ בָאִים
among black and ugly people,	בֵּין אֲנָשִׁים שְׁחוֹרִים
	וּמְכוֹעָרִים
brothers of the Cush- ites [Ethiopians],	אָחֵיהֶם שֶׁל כּוּשִׁים,
and they are not ac- customed	וְלֹא הוּרְגְּלוּ
to a beautiful woman.	בְּאִשָּׁה יָפָה;
Similar to this [meaning of קוניין (Gen. 19],	וְדוֹמֶה לוֹ (בְּרֵא׳
	ー:(""
"Behold, now, my	הָנֶה נָא־אֲדֹנֵי סוּרוּ
lords, turn aside, I pray you."	נָא:

23 1. And the life of Sarah was	1 23 וַנִיּהְיוּ חַיֵּי שָּׂרָה.
a hundred year(s)	מֵאָה שָׁנָה
and twenty year(s)	וְצָשְׂרִים שֶׁנָה
and seven years	ָּוְשֶׁבֵע שָׁנִים.
For this reason was (the word) שנה written	לָכַךְ נָלְתַּב
	שָׁנָה
after every item:	בְּכָל בְּלָל וּכְלָל,
to tell you,	לוֹמַר לְךּ,
that each term is interpreted individually.	שֶׁכָּל אֶחָד נִדְרָשׁ
	לְעַצְמוֹ;
At one hundred:	בַּת ק׳
she was like twenty as regards sin;	ּכְבַת כ׳ לְחֵטְא,
just as a twenty-year old girl she does not sin	מַה בַּת כ׳ לא חָטְאָה
for she is not liable to 7 punishment,	שֶׁהָרֵי אֵינָהּ בַּת עוֹנְשִׁי
so at one hundred (Sarah was) with-	אַף כַּת ק׳ בְּלֹא חֵטְא
And at twenty:	וֹבַת כ׳
(she was) like seven as regards beauty.	ַבְת ז׳ לְיוֹפִי: בְּבַת ז׳ לְיוֹפִי:

## רש"י בראשית פרק יא

3

29. Iscah	29 יִסְבָּה.
This is Sarah,	זוֹ שָּׂרָה,
[so called] because she looked into the future	עַל שֵׁם שֶּׁפְּכְתָה
in Holy Inspiration,	בְּרוּחַ הַקּוֹדֶשׁ,
and all looked at her beauty.	וְשֶׁהַכֹּל סוֹכִין בְּיָפְיָה;
Another [meaning] of	וְעוֹד, יִסְכָּה
an expression [denot- ing] "dignity,"	לְשׁוֹן נְסִיכוּת,
just as [the name]	כְּמוֹ שֶּׂרָה
denotes "dominion" [rule] שררה.	לְשׁוֹן שְּׁרָרָה:

חגר רבנז ארבע נשים יפיפיות היו בעולם שרה (\*ואביגיל רחב) ואסתר

מגילה טו.



דרכש מאד דכתיב בעובדיהו:

סנהדרין לט:

יוהנערה יפה עד כאר א"ר חנינא בר" פפא עדייו לא הגיעה לחצי יופי של שרה דכתיב עד מאד ולא מאד בכלל:

> ולא מאד בכלל. וכשרה כתיב (ברחשית יב) כי יפה היא מאד והאי הרא דאבישג נהט למדרש הכא משום דרשה דלעיל

רש"י לסנהדרין לט:

חזקוני על רש"י לבראשית כג:א

ועוד פרש"י: בת עשרים כבת שבע ליופי. פירש היתה יפה בלא כחל ושרק ופרכוס כשהיתה בת עשרים, שבאותו זמן דרך נשים לקשט עצמן, כמו שהיתה בת שבע שאין דרכן לקשט.

שכע נביאות מאן נינהו שרה מרים רבורה חנה אביגיל חולדה ואסתר שרה דכתיב °אבי מלכה ואבי יסכה \*ואמר ר' יצחק יסכה זו שרה ולמה נקרא שמה יסכה שסכתה ברוח הקדש שנאמר °כל אשר תאמר אליך שרה שמע בקולה ד"א יסכה שהכל סוכיו ביופיה

ירושלמי סוטה פרק ז הלכה א

רבי יורצן בשם ר' לעזר בי ר' שמעון לא מצינו שדיבר דמקום עם אשה אלא עם שרה בלבד

גור אריה על רש"י לבראשית כג:א

בת עשרים כנת שנע ליומי כו'.

וא"ת למה משכה אותה הכתוב ביופי והלא כתיב שקר התן וגו' ונראה לומר דקרא לא איירי ביופי לק מפני שהאדם הוא מחובר מב' חלקים מנוף ונפש והגיד לך הכחוב ששרה היחה שלימה בכל אלו הכ' חלקים ולא הי' בה חסרון אם שלימות הגוף ואם שלימות הנפש היתה שלימה בכל אלו השני חלקים ולא כי' כב חשרון אם שלימות בנוף דבא כת ד' ביתה כבת ז' ליופי וביופי בזב שכות חינו לפי כטבע ולפי המנסג יורה על שכגוף כות נקי והית בהיר מבלי סיג וכמו שתמלת אצל משה רבינו לא כהתה עינו ולא נם ליחה שנם זה מורה בהירות הגיף ומה שהיחה בת ק' כבת ב' יורה על מעלת הנפש והנה היחה שלימה בכל :